

# SURYOYE

Ano II - N. 6

Dezembro 1996

## Editorial Juventude e Eternidade

No período que transcorreu entre o nosso último exemplar e o presente aconteceram em grande número fortes emoções envolvendo a nossa comunidade.

Iniciamos com a viagem necessária do Padre Gabriel que trancou parcialmente nosso movimento já que vinha tomando rumo determinado sob sua orientação, uma vez que o seu espírito jovem abraçando a causa dos jovens em geral, urgiu a necessidade da participação consciente das moças e moços da coletividade em geral.

A morte do grande e reconhecido mestre, diácono, arquiteto, mentor do movimento religioso cultural no Brasil, Ibrahim Gabriel Sowmy, trouxe e ainda trará à sociedade cultural da nossa comunidade perda irreparável. Inúmeros telefonemas e telexes do mundo todo em sua casa, o pasmo e a tristeza abraçaram nossa comunidade no mundo como todo, pois, é notória e sabida sua influencia na formação da opinião internacional da nova geração de dirigentes leigos ou clericais. Aluno do grande e inesquecível bispo de Santa Memória, Mar Filokxinos Youhanon Dolabani, que manifestamente abençoou as santas mãos do finado mestre no primeiro volume da série de mais

de quinze volumes editados e mais três no prelo. Homem de letras versado introduziu na consciência dos nossos dirigentes a necessidade de se estudar a história à luz da filosofia de vida, da sociologia e da política.

No rol dos grandes acontecimentos deste período foi fundamental e consagradora a visita de S. Emcia Rev. Mar Gregorios Youhanon Ibrahim, bispo de Alepo e cercanias na Síria em missão oficial ao Brasil.

Neste número buscamos nos centrar na visita de S. Emcia ao Brasil, sua missão e seus proveitosos resultados para a nossa Igreja Sirian Ortodoxa.

# Jatobá

*Viagens & Turismo*

Rua Alcino Braga, 80 - SP  
Tel.: (011) 884-1093

### SURYOYE

Órgão de divulgação interna da Comunidade Sirian Ortodoxa em São Paulo.

Editado pela Juventude Sirian Ortodoxa de São Paulo com apoio da Comunidade Beneficente Sirian Ortodoxa Santa Maria.

Rua Luiz Góes n. 2562 - São Paulo - SP - Brasil  
Tel.: - 5581.2389

Os artigos e matérias aqui publicados são de inteira responsabilidade de seus subscritores.

Ano II - n. 6 - Dezembro 1996.

## Visita de S. Emcia Rev. Mar Gregorios Youhanon Ibrahim ao Brasil

Chegou ao Brasil, oriundo dos EUA, no último dia primeiro de dezembro S. Emcia Rev. Mar Gregorios Youhanon Ibrahim para participar em Salvador, BA, do Congresso Mundial das Missões Evangélicas, depois deste encontro rumou para São Paulo, tornando-se hóspede oficial da Igreja Sirian Ortodoxa Santa Maria por um período de seis dias, onde se reuniu por diversas vezes com os membros da Igreja Tradicional no Brasil e promoveu uma reunião especial com a Igreja Missionária iniciada por S. Emcia Rev. Mar Crisostomos Moussa Salama, de saudosa memória, no Brasil.

Na Santa Missa que celebrou na Igreja Sirian Ortodoxa Santa Maria, ressaltou em seu sermão que o mundo vive hoje momentos difíceis e suas notícias são tristes como vemos nas tevês: guerras, fome, perseguições, etc., e, é da obrigação da Igreja entrar em todos os corações e lares, pois, a fé está diminuindo.

O assunto de Salvador foi a evangelização na missão e a manutenção da vitória através da fé. As reuniões como a de Salvador são realizadas a cada sete anos com representantes das Igrejas Ortodoxas, Católica e Protestantes. A missão de evangelizar é o assunto do Cristo, dos Apóstolos e do cristão!

Cristo lutou com apenas dez ou doze homens quase ignorantes e venceu ! Por isso é fundamental que a Igreja também vença!

A missão de evangelizar hoje é importantíssima, pois, vivemos a era da Internet, das comunicações rápidas e o serviço missionário necessita da pregação dinâmica moderna para ter frutos.

Evangelizar não é só propagar a boa nova do Cristo Ressuscitado!

Evangelizar é viver a realidade do Cristo no cumprimento das suas obrigações diárias com a família, os próximos, os amigos!

Evangelizar é compreender e perdoar!

Evangelizar é amar e reconhecer os próprios excessos!

Evangelizar é se humilhar para servir!

A segunda missão de S. Emcia no Brasil, foi fazer uma avaliação da situação das Igrejas Missionárias, seus sacerdotes, seus fiéis, e sua situação legal quer para com as autoridades competentes quer para com o Patriarcado.

Na qualidade de Emissário Patriarcal, devidamente credenciado, requisitou a presença do Cura-episcopo de Campo Grande, Pe. Antonio Naccud, e mais cinco testemunhas da própria comunidade Sirian Ortodoxa de São Paulo, quais sejam, O Professor e Comendador Ghatas, seu filho Dr. Touma , o Presidente da Soc. Benef. Sirian Ortodoxa Santa Maria, Diácono Tuma Hakim, o Diretor de Patrimônio da mesma entidade Comendador Hanna Werdo e o Diácono Aniss I. Sowmy.

S. Emcia colocou aos nove sacerdotes presentes das ditas Igrejas Missionárias que em alguns casos

trouxeram representação de outras, quatro pontos básicos quais sejam:

1.- No caso de agregação das Igrejas, o nome a ser utilizado deve ser Igreja Universal Sirian Ortodoxa de Antioquia - seguida do nome da localidade - no Brasil, ou na Argentina, etc., no entanto, ressaltou que tal utilização só deverá ocorrer após as Determinações Patriarcais agregando ou não esta ou aquela paróquia.

2.- Quanto às ordenações sacerdotais emanadas do falecido Bispo Mar Crisóstomos Moussa Salama, serão verificadas quanto à sua validade e legitimidade, tornando-as boas ou recusando-as, ou mesmo reafirmando-as, a critério único e exclusivo de S.S. o Patriarca. Ainda neste item ressaltou, S. Emcia, a necessidade do uso correto das vestimentas, paramentos e respeito aos ritos e liturgias da Igreja por parte dos novos sacerdotes.

3.- Verificação caso a caso quanto à regulamentação documental de todas as paróquias no que tange ao seu vínculo Patriarcal, dentro dos Cânones da Igreja e de acordo com as leis locais.

4.- Quanto ao relacionamento das Igrejas Tradicionais (imigração) e as Igrejas Missionárias, temporariamente não poderá haver vínculo ou interferência de qualquer forma por parte das novas Igrejas, uma vez que as Tradicionais estão legitimamente alicerçadas de acordo com os cânones e as tradições da Cátedra de Antioquia e seus sacerdotes são seminaristas oriundos de entidades credenciadas pela Cátedra.

Todos os presentes concordaram expressamente com a orientação do Patriarca transmitida por S. Emcia Mar Gregorios Youhanon Ibrahim, elogiaram a sua atuação, e

após responderem os questionários formulados por S. Emcia, sugeriram:

1. A formação de um seminário no Brasil para a correta formação e orientação dos novos sacerdotes,

2. Uma visita em breve de S. Santidade a todas as novas Paróquias, e,

3. A imediata nomeação de um Bispo ou Representante Patriarcal para a correta coordenação dos trabalhos missionários na América Latina.

Informou ainda, S. Emcia que a reunião atingiu plenamente seus objetivos e comprometeu-se a mandar a partir do Patriarcado em noventa dias a solução para as pendências assinaladas.

Agradeceu na oportunidade o empenho das Senhoras em providenciar alimento e abrigo aos visitantes durante sua estada em São Paulo.

Com relação especificamente à Igreja Tradicional Santa Maria, por estar celebrando pela primeira vez a missa em solo brasileiro, optou por citar os nomes dos falecidos fundadores cujos esforços tornaram viável todo este trabalho e por outro lado lembrou aos filhos e netos daqueles fundadores que o grande trabalho da coletividade no Brasil está alicerçado nos jovens, pois, o trabalho missionário necessita dos jovens e consequentemente os jovens não são o futuro e sim o presente, por isso devem estar presentes, serem orientados e mais de tudo serem cuidados para frutificar como seus antepassados.

A Igreja não é o Patriarca, nem o Bispo, nem o Padre, pois, estes não existiam quando Cristo chamou os Apóstolos, mas sim o povo que se reunia para ouvi-lo. A Igreja é o povo, o adulto, o jovem, a criança!

Pais, finalizou, lembrem seus filhos, que eles devem participar convosco para assumir a evangelização na geração atual!

Na segunda e última missa que celebrou em solo brasileiro na Capela de Nossa Senhora, nas Terras de São José, em Itú, mais especificamente na residência da Família Tuma Hakim, seguido de almoço oferecido aos presentes pela hostess, Márcia, esposa do Sr. Tuma, S. Emcia ressaltou a necessidade da certeza da fé, pilar máximo para a construção sólida de qualquer obra caritativa ou social.

Aproveitou para despedir-se da coletividade agradecendo a acolhida e o carinho com que foi tratado, a pousada na casa paroquial da Igreja Santa Maria e a solidariedade de todos para com a sua missão, sem o que não seria revestida de êxito.

Considerada a proximidade do Natal, desejou a todos Feliz Natal e um ano novo cheio de felicidades.

A emoção atingiu seu auge no canto final:

**Halel, Halel, Halel, uemar haleluia,  
Akmo d'halui rohaoutho bgau  
Bethelhem**

**Zamar, Zamar, Zamar uemar  
haleluia,  
Akmo d'zamrui rohaoutho bgau  
Bethelhem**

Traduzindo:

Glorificai, Glorificai, Glorificai, e  
dizei aleluia  
Como glorificaram os pastores em  
Belém.

Cantai, Cantai, Cantai e dizei aleluia  
Como cantaram os pastores em Belém

---

---

## O mais novo, velho, Mosteiro de Aleppo - Síria

Imagine a 78 km de Aleppo uma área de 17.000 metros quadrados, com suas oliveiras, padres e diáconos cuidando das oliveiras e produzindo azeite de oliva, residindo num mosteiro medindo aproximadamente 17,5 metros de comprimento por 10 metros de largura e 9 de altura divididos provavelmente em dois andares construído em pedra.

Imagine agora que tudo isto está acontecendo no ano 360 depois de Cristo, e, os rituais em aramaico, com orações sete vezes ao dia, missas solenes e entre os grandes mestres deste mosteiro você se deparasse com São Jacob d'Edessa (Mor Yacoub d'Urhoi).

Pois é, você está andando num dos mosteiros mais velhos da nossa Igreja Sirian Ortodoxa, e quiçá do Cristianismo.

Imagine agora um bispo da nossa Igreja, 1627 anos depois recomprando estas mesmas terras para a mesma Igreja!

Isto é verdade! É parte da história contada por Mar Gregorios Youhanon Ibrahim, atual bispo de Aleppo, que quando recém-ordenado, foi procurado por um Pe. Iatim como era conhecido, bastante velho e que tentou levá-lo até o local sagrado, pois queria saber se aquele lugar tinha algo a ver com a história da nossa Igreja e que o bispo absorto nos seus afazeres relegou a segundo plano tal viagem de reconhecimento.

Imagine agora que este bispo vai à Itália, estuda lá quatro anos e

depois segue para Birmingham na Inglaterra afim de fazer pesquisas por dois anos e pasme!

O bispo se depara com a planta do mosteiro na Universidade de Oxford! A planta original!

Todas as referencia a Mar Yacoub d'Urhoi, buscando informações sobre o tal mosteiro!

Na sua volta a Alepo, Mar Gregorios, busca novamente o Pe. Iatim e sobe até as ruínas do mosteiro na montanha, e qual sua surpresa quando ouve a voz da sua consciência cobrando-o

-“Até que enfim! Quanto tempo demoraste para aparecer!”

Ora, será possível!!!

Será possível estar ouvindo talvez o Santo!

Buscou o bispo não mediu esforços em adquirir o terreno, e descobriu que descobriu pertencer a um pastor velho que se propôs a vendê-lo, mas infelizmente seu filho retardou a negociação. Finalmente o bispo conseguiu adquirir a área toda por US\$ 5.000,00, e posteriormente agregou a esta área inicial de 17.000 m2 mais 53.000m2 perfazendo um total de 70.000m2.

À luz da história esta propriedade é fundamental, pois, além de conter o túmulo do Grande São Jacob d'Edessa, foi por 200 anos a Séde Patriarcal antes de ser transferida para Malatia, e nela residiram quatro Patriarcas da nossa Igreja.

Sua aquisição de volta em 1987 é um marco no renascer da nossa história eclesiástica, e, aliado ao esforço comunitário pretende o bispo manter as ruínas originais e próximo delas reconstruir um mosteiro nos mesmos moldes do anterior.

Este mosteiro possui nos seus anais registros da existência de sacerdotes até 1100 DC, depois do que perde-se no tempo para reaparecer no nosso século, onde ainda existem 75 das oliveiras originais e que no projeto de reconstrução pretende-se atingir o total de 200 oliveiras, com os seminaristas trabalhando e cuidando da terra.

Muitas dificuldades de ordem legal tem sido enfrentados pelo bispo Mar Gregorios que não está medindo esforços em atingir seu objetivo final. Curiosamente quando o perguntamos como faz para resolver tais problemas, simplesmente disse que sobe até o túmulo do Santo e fala com ele, orando, e pede sua interferência!

E assim tem sido!

---

## **SEGUNDA REUNIÃO DA JUVENTUDE SIRIAN ORTODOXA - SÃO PAULO -**

**Foi realizada no dia dez de dezembro passado a segunda reunião de trabalhos da Juventude Sirian Ortodoxa de São Paulo com mais de vinte e três participantes das diversas comissões de trabalho onde se programaram os eventos de final de ano como jogos, confraternizações e o destino dos fundos assistenciais.**

**Na oportunidade foi convidado o Casal Laurice e Adib Nader que ressaltaram a importância da participação dos jovens no movimento religioso em especial nas Missas Dominicais e Laurice contou como a Igreja foi decisiva na promoção do reencontro de seus avôs no Oriente - esta história que**

emocionou os ouvintes temos certeza será publicada no próximo número para conhecimento de todos.

Sugeri, ainda, o Sr. Adib da necessidade de traduzir um pouco mais no Missal (livro de acompanhamento da Missa) a fala do Padre afim de que os participantes tomassem uma parte mais ativa na Cerimonia.

**EXITO IMPAR NO BINGO DA  
LIGA DAS SENHORAS  
DA SOCIEDADE BENEFICENTE  
SANTA MARIA**

O evento ocorrido no último dia 28 de novembro atingiu plenamente seus objetivos angariando fundos para a manutenção da Igreja Sirian Ortodoxa Santa Maria e a continuação dos trabalhos no campo da assistência social.

A novidade do evento foi a determinação do grupo de senhoras que destinou parte da renda do evento para ser distribuída de forma caritativa pelo comissão de trabalhos assistenciais da Juventude Sirian Ortodoxa.

Fica aqui consignada a gratidão do grupo de jovens à Liga das Senhoras.

**COMISSÃO DE ESPORTES  
PROMOVE DOIS EVENTOS !**

Por duas vezes a Juventude Sirian Ortodoxa se reuniu para efetivar dois encontros esportivos com sucesso! No primeiro compareceu só a ala masculina e isso infelizmente por erro de divulgação ( normal para quem começa!). Já no segundo a frequência foi maior e geral. Depois do evento houve uma reunião de confraternização da Juventude com a atual Diretoria da Sociedade Beneficente Santa Maria na Casa Paroquial. Na oportunidade a Juventude agradeceu o apoio incondicional quer moral quer financeiro por parte da Igreja e do Padre Gabriel ao movimento.

**ATENÇÃO!** A quadra que estamos utilizando fica na Av. Prof Abrão de Moraes 2233 (Próximo ao Shopping Plaza Sul) - e para participar dos próximo eventos fique em contato com os coordenadores esportivos através dos telefones abaixo:-

Maykel Hattina - Tel. 276.0792 //  
Munir Elias - Tel. 887.2915 // Jorge  
Suleiman - Tel. 5589.2734.

***Feliz Natal  
e Próspero Ano Novo  
são os votos da  
Juventude Sirian Ortodoxa  
a todos.***

## CALENDÁRIO RELIGIOSO

25.12.96	NATAL - MISSA - 11.00 HORAS.
26.12.96	GLORIFICAÇÃO DA MÃE DE DEUS.
27.12.96	MORTE DOS INOCENTES.
29.12.96	1º DOMINGO DEPOIS DO NATAL - MISSA - 11 HS.
01.01.97	ANO NOVO, CIRCUNCISÃO DE NOSSO SENHOR, SANTOS BASILEU E GREGORIO, SANTOS PADRES MISSA 11:00 HS.
06.01.97	EPIFANIA - BATISMO DE JESUS CRISTO.
07.01.97	DECAPTAÇÃO DE SÃO JOÃO BATISTA.
12.01.97	MARTIRIO DE SANTO ESTEVÃO.
15.01.97	FESTA DE NOSSA SENHORA SOBRE AS COLHEITAS

## A promessa Cumprida !

A viagem do Padre Gabriel ao Oriente se realizou e ele cumpriu sua promessa!

Apesar das más línguas, ele retornou após curtíssima estada no Oriente para cumprir alem das formalidades legais para a sua permanência no Brasil, tratar, também, de assuntos da Igreja junto ao Patriarcado.

Na sua reunião de trabalho junto a SS o Patriarca Mar Ignatius Zakai I - levou os exemplares desta modesta publicação, fotos das reuniões da Juventude Sirian Ortodoxa em São Paulo como também, não poderia deixar de apresentar um relatório da situação espiritual e moral da comunidade.

Ressaltou a importância do trabalho em desenvolvimento dos Jovens no que foi amplamente apoiado por SS o Patriarca que colocou à sua disposição a Revista Patriarcal para maior divulgação dos fatos e eventos de São Paulo.

Promoveu, ainda, o Padre Gabriel um jantar com palestra para os seminaristas do Novo Mosteiro de Santo Afrem o Siríaco, em Sednaya - Síria, onde ficou hospedado, sobre a coletividade em São Paulo, exibindo o material que apresentara a SS o Patriarca.

Padre Gabriel aproveitou da sua ida ao Oriente e adquiriu paramentos para o Altar da Igreja Santa Maria, paramentos para uso exclusivo do sacerdote e encomendou dalmáticas (faixas de uso dos diáconos) decorados na Índia para maior brilho das cerimônias religiosas. Trouxe também dois jogos de cálices e patenas um russo e outro grego, alem de muitos livros pessoais, um jogo de disquetes para escrita em Siríaco - Aramaico - em todas as caligrafias existentes - Strangeli, Setro, Edessa, etc., o mesmo programa roda para o Árabe e outro jogo de disquetes de imagens religiosas que em breve divulgaremos.

Em visita de apenas um dia para sua mãe (viúva) pediu para que ela fizesse para o Altar da Igreja Santa Maria um paramento trabalhado a mão nos moldes clássicos da Igreja.

Apesar de quando pronto para viajar soube do falecimento de sua tia paterna não compareceu ao velório e exéquias, pois, com viagem marcada e ansioso por regressar aos trabalhos comunitários não podia dispor de mais tempo visto a proximidade do Natal e o movimento da juventude deixado para trás em São Paulo.

Sua ansiedade ficou demonstrada quando retornou alegre e disposto a retomar os trabalhos.

Mas, o Padre Gabriel, passou efetivamente maus bocados no aeroporto internacional Charle Degaulle - França quando uma bomba explodiu exatamente no momento em que se encontrava naquele local - graças a Deus o projétil foi removido pela polícia local e explodido sem causar danos a ninguém.

Enfim, Padre Gabriel, mostrou ser homem de palavra, com convicção plena da sua vocação sacerdotal buscando cumprir suas obrigações com a sociedade com consciência, alegria e solidariedade. Não podemos deixar de registrar nossa gratidão ao seu voto de confiança!

---

**Ajude a cadastrar toda a Comunidade  
Sirian Ortodoxa.**

**Se você conhece famílias ou  
pessoas que estão distantes da  
comunidade,  
presenteie-os com um exemplar  
desta publicação  
é só ligar para:  
5581-2389**

**ou contate nosso grupo de trabalho**  

---

***Juventude Sirian Ortodoxa de São  
Paulo.***

---

***PARTICIPE!***